

GRÂCE À LA CRISE OU À CAUSE DE LA CRISE ?

Iva Dedková
Université d'Ostrava

iva.dedkova@osu.cz

Résumé. Cet article a pour objet l'étude des caractéristiques diverses des locutions prépositives françaises, en s'orientant avant tout vers les termes *grâce à* et *à cause de*. Ensuite, il analyse leurs équivalents tchèques, c'est-à-dire les prépositions impropres *díky* et *kvůli*. Il présente également quelques aspects comparatifs entre le français et le tchèque concernant cette problématique.

Mots clefs. Locution prépositive. Préposition impropre. Emploi abstrait. Équivalent. *Grâce à/à cause de. Díky/kvůli.*

Abstract. *Thanks to the crisis* or *because of the crisis?* This article treats of the characteristic features of multi-word prepositions in French and focuses particularly on the expressions “*grâce à*” [*thanks to*] and “*à cause de*” [*because of*]. Then it analyses their Czech equivalents, the derivative prepositions *díky* and *kvůli*. It also presents a brief comparison between both languages concerning this field.

Keywords. Multi-word preposition. Derivative preposition. Abstract use. Equivalent. *Grâce à/à cause de. Díky/kvůli.*